

# Hoe draagt u een mondmasker?



Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.



Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.



Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.



Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.



Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.



- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.



Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.

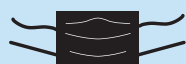


Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten.

Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.

# Hoe gebruikt u de filter?

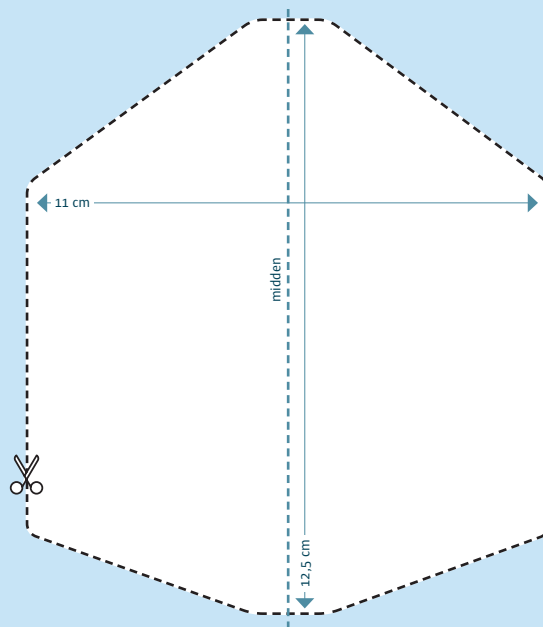
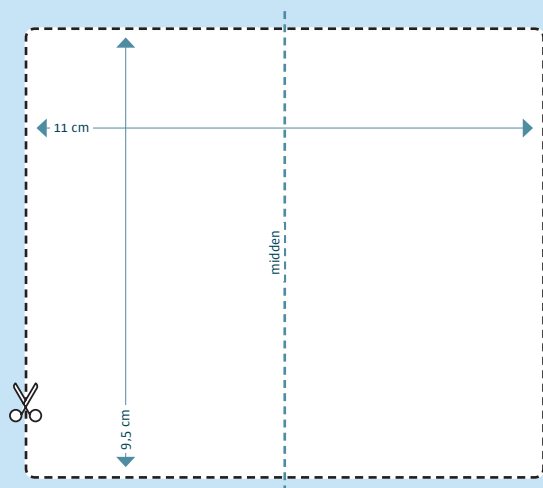
**1** Kijk welk mondmasker u kreeg.



= Patroon 1



= Patroon 2



**2** Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

**3** Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

**4** Laat de filter in het mondmasker zitten en **was elke dag op 60°**. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.



Strijk het mondmasker **niet met de de filter erin**.



Draag een mondmasker om **anderen** niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

# Hoe draagt u een mondk masker?

## Comment porter le masque buccal ?



**Was uw handen voor u uw mondk masker aandoet.**

Avant de mettre le masque buccal, lavez-vous les mains.



**Raak nooit de binnenkant van het mondk masker aan, alleen de lintjes.**

Ne touchez jamais l'intérieur du masque. Ne touchez que les rubans d'attache.



**Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.**

Le masque doit couvrir votre nez, votre bouche et votre menton et épouser étroitement les côtés de votre visage.



**Heb u het mondk masker op? Raak het niet meer aan.**

Votre masque est attaché ? Evitez de le toucher.



**Was uw handen altijd voor en nadat u het mondk masker afzet.**

Avant de mettre le masque et après l'avoir enlevé, lavez-vous les mains.



- Draag uw mondk masker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondk masker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondk masker meteen in de was.

- Le masque doit être changé toutes les 8h.
- Retirez le masque en le saisissant par ses rubans d'attache, sans toucher son avant.
- Le masque doit être lavé après chaque utilisation.



**Was uw mondk masker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.**

Le masque doit être lavé soit dans la machine à laver à 60°C, soit en étant bouilli dans une casserole.



**Draag een mondk masker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondk masker voor extra bescherming.**

Portez un masque buccal pour ne pas contaminer d'autres personnes. Avez-vous un filtre ? Glissez-le dans votre masque buccal pour une protection supplémentaire.

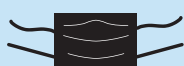
# Hoe gebruikt u de filter?

## Comment utiliser le filtre ?

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Vérifiez quelle masque vous avez reçu.



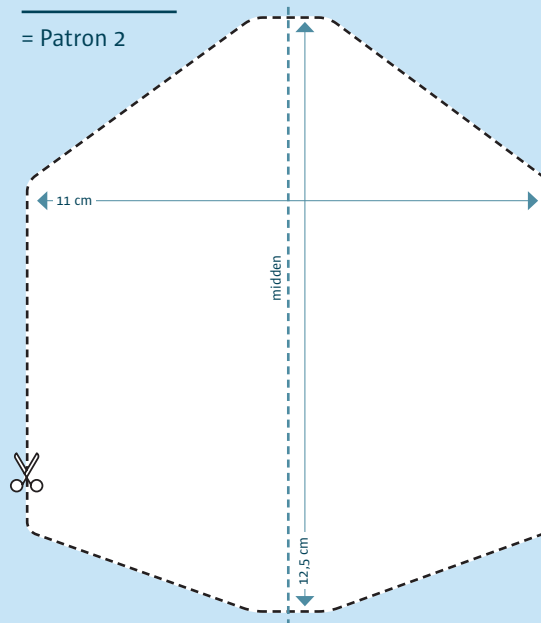
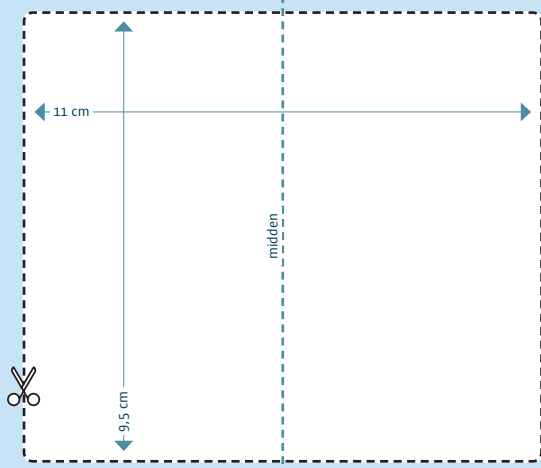
= **Patroon 1**

= Patron 1



= **Patroon 2**

= Patron 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Découpez le patron correct. Prenez le tissu de filtre que vous avez reçu. Mettez le patron sur un côté du tissu et découpez un premier filtre. Ensuite, découpez un autre filtre en mettant le patron sur l'autre côté du tissu. Ainsi, vous découpez deux filtres.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Glissez un filtre dans l'ouverture du masque buccal. Assurez-vous que le filtre ne fasse pas de double pli.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Laissez le filtre dans le masque et lavez-le chaque jour à 60°C. Après 30 lavages, remplacez le filtre par un nouveau.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

Ne repassez pas le masque buccal avec le filtre dedans.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Portez un masque buccal pour ne pas contaminer d'autres personnes. Glissez un filtre dans votre masque pour une protection supplémentaire.

# Hoe draagt u een mondmasker?

## Wie tragen Sie eine Mundmaske?



### Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.

Waschen Sie sich die Hände, bevor Sie Ihre Mundmaske aufsetzen.



### Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.

Berühren Sie niemals die Innenseite der Maske, sondern nur die Bänder.



### Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.

Ihre Nase, Ihr Mund und Ihr Kinn sollten sich unter der Maske befinden und ohne Öffnungen an der Seite.



### Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.

Tragen Sie die Mundmaske? Fassen Sie sie nicht wieder an.



### Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.

Waschen Sie sich vor und nach dem Abnehmen der Maske die Hände.



- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.

- Tragen Sie Ihre Mundmaske nicht länger als 8 Stunden.
- Nehmen Sie die Maske von hinten nach vorne ab, ohne die Vorderseite zu berühren.
- Waschen Sie sofort Ihre Mundmaske.



### Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.

Waschen Sie Ihre Mundmaske am Ende des Tages bei 60°C in der Waschmaschine oder kochen Sie sie in einem Topf.



### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.

Tragen Sie eine Mundmaske, um andere nicht anzustecken. Haben Sie einen Filter? Stecken Sie es in Ihre Mundmaske für zusätzlichen Schutz.

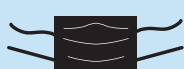
# Hoe gebruikt u de filter?

## Wie benutst man den Filter?

1

### Kijk welk mondk masker u kreeg.

Schauen Sie, welche Mundmaske Sie haben.



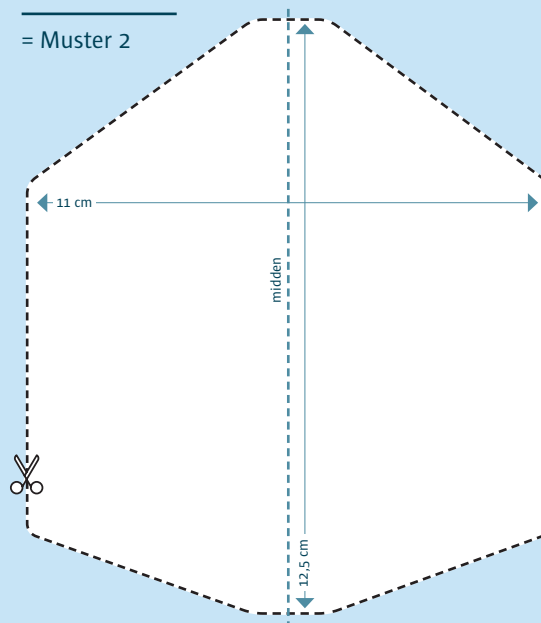
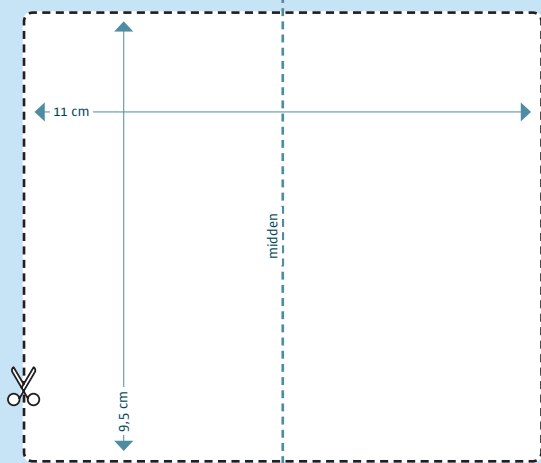
= **Patroon 1**

= Muster 1



= **Patroon 2**

= Muster 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Schneiden Sie das richtige Muster aus. Nehmen Sie den Filterstoff, den Sie bekommen haben. Legen Sie das Muster auf eine Hälfte und schneiden Sie den Filter genau auf Maß. Schneiden Sie einen weiteren Filter aus der anderen Hälfte heraus. Auf diese Weise haben Sie zwei Filter.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondk masker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Schieben Sie einen Filter in die Öffnung der Mundmaske. Stellen Sie sicher, dass der Filter nicht doppelt gefaltet ist.

4

### Laat de filter in het mondk masker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Lassen Sie den Filter in der Mundmaske und waschen Sie ihn täglich bei 60°. Ersetzen Sie den Filter nach 30 Wäschen durch einen neuen.

!

### Strijk het mondk masker niet met de de filter erin.

Bügeln Sie die Mundmaske nicht mit dem Filter darin.

!

### Draag een mondk masker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondk masker voor extra bescherming.

Tragen Sie eine Mundmaske, um andere nicht anzustecken. Stecken Sie den Filter zum zusätzlichen Schutz in Ihre Mundmaske ein.

# Hoe draagt u een mondmasker?

## How to wear a face mask.



**1**  
Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.

Wash your hands before putting on your face mask.



**2**  
Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.

Never touch the inside of the facemask, only the ties.



**3**  
Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.

Your nose, mouth and chin need to be covered by the mask, without any gaps at the side.



**4**  
Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.

Once the face mask is on, do not touch it.



**5**  
Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.

Wash your hands before and after removing the face mask.



**6**  
• Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.  
• Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.  
• Doe uw mondmasker meteen in de was.

- Do not wear your face mask for more than 8 hours.
- When removing the face mask, start from the back and don't touch the front of the mask.
- Put the face mask in the wash immediately.



**7**  
Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.

At the end of the day, wash your face mask in a washing machine at 60°C or boil it in a cooking pot.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten.**  
**Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

Wear a face mask to avoid infecting other people. If you have a filter, put it in your face mask for extra protection.

# Hoe gebruikt u de filter?

## How to use the filter.

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Check which face mask you received.



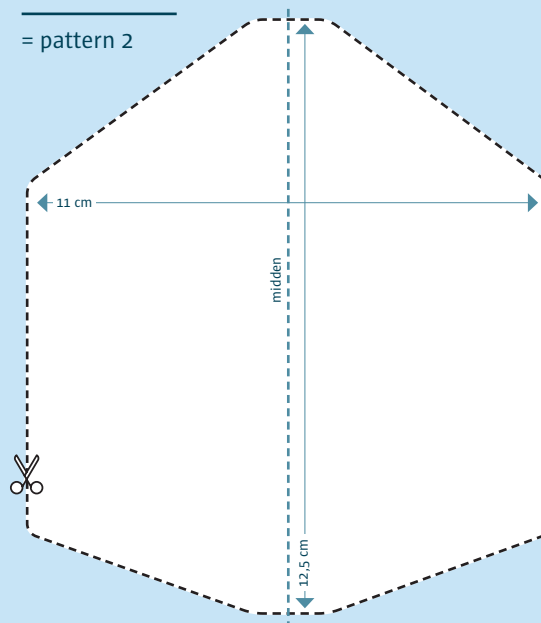
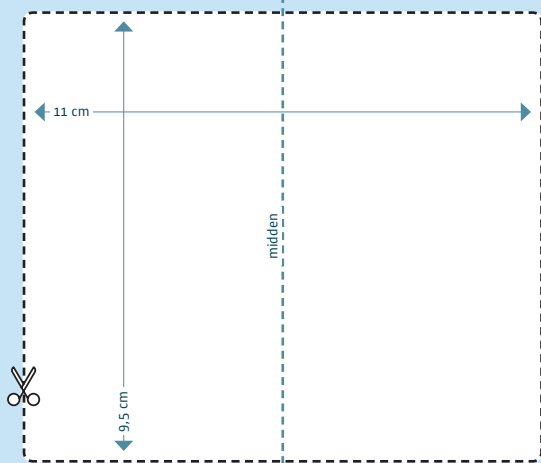
= **Patroon 1**

= pattern 1



= **Patroon 2**

= pattern 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Cut out the correct pattern. Put the pattern on one half of the filter material you received. Cut the filter to the right size. Then cut out another filter, using the other half of the material, so you end up with two filters.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Slide one filter into the opening of the face mask. Make sure the filter does not fold in half.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Leave the filter in the face mask and wash the mask each day at 60°C. Replace the filter with a new one after 30 washes.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

Do not iron the face mask with the filter in it.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Wear a face mask to avoid infecting others.  
Put a filter in your face mask for extra protection.



# Hoe draagt u een mondmasker?

## ¿Cómo debe usted portar una mascarilla bucal?



**1** Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.

Lávese las manos antes de colocarse la mascarilla bucal.



**2** Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.

Nunca toque el interior de la mascarilla bucal, hágalo sólo por las cintas.



**3** Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.

Su nariz, boca y mentón deben estar cubiertos por la mascarilla, sin dejar aberturas a los lados.



**4** Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.

¿Porta usted una mascarilla bucal? No la vuelva a tocar.



**5** Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.

Lávese las manos antes y después de quitarse la mascarilla bucal.



**6**

- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.

- No porte una mascarilla bucal durante más de 8 horas.
- Quítese la mascarilla de atrás hacia adelante sin tocar la parte del frente.
- Introduzca inmediatamente la mascarilla bucal en la lavadora.



**7** Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.

Al final del día, lave la mascarilla bucal a 60°C o hiérvala en un recipiente adecuado.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

Porte una mascarilla bucal para no contagiar a su prójimo.

¿Dispone usted de un filtro? Colóquelo en la mascarilla bucal para darle protección adicional.

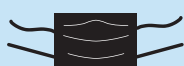
# Hoe gebruikt u de filter?

## ¿Cómo utilizar el filtro?

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Verifique qué tipo de mascarilla bucal recibió.



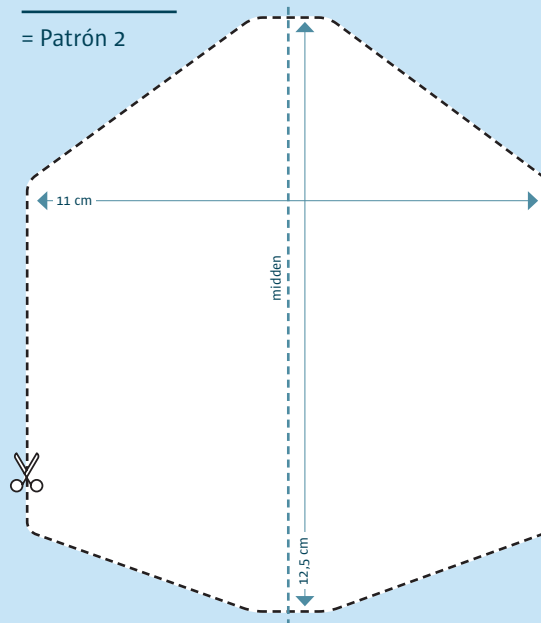
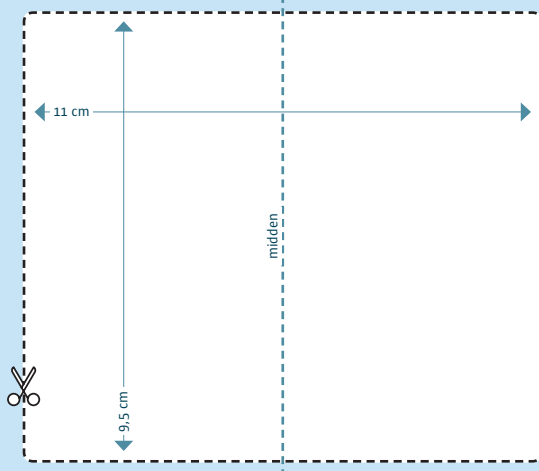
= **Patroon 1**

= Patrón 1



= **Patroon 2**

= Patrón 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Recorte el patrón correcto. Tome la malla del filtro que usted recibió. Coloque el patrón en la mitad y recorte el filtro a la medida. Recorte otro filtro en la otra mitad de la malla. De esta manera usted tendrá dos filtros.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Introduzca un solo filtro en la apertura interior de la mascarilla bucal. Asegúrese de que el filtro no se doble.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Deje el filtro en la mascarilla bucal y lávela a diario a 60°. Reemplace el filtro después de 30 lavadas.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

No planche la mascarilla bucal con el filtro dentro.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Porte una mascarilla bucal para no contagiar a su prójimo. Introduzca el filtro en la mascarilla bucal para darle protección adicional.

# Hoe draagt u een mondmasker?

## Jak należy nosić maskę ochronną?



**Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.**

Umyj ręce zanim nałożysz maskę ochronną.



**Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.**

Nie dotykaj nigdy wewnętrznej strony maski, dotykaj tylko tasiemek.



**Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.**

Maska musi zakrywać nos, usta i brodę, musi dobrze przylegać po bokach.



**Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.**

Jeśli nałożysz maskę, już jej nie dotykaj.



**Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.**

Myj ręce przed założeniem i po zdjęciu maski.



- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.

- Nie noś maski dłużej niż 8 godzin.
- Zdejmuj maskę od tyłu do przodu nie dotykając jej części zewnętrznej.
- Od razu wrzuć ją do prania.



**Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.**

Na koniec dnia upierz maskę ochronną w 60°C w pralce lub wygotuj w garnku do gotowania.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

Noś maskę, aby nie zarażać innych. Jeśli masz filtr, włóż go do maski w celu dodatkowej ochrony.

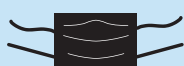
# Hoe gebruikt u de filter?

## Jak używać filtra?

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Sprawdź, którą maskę ochronną dostałeś/aś.



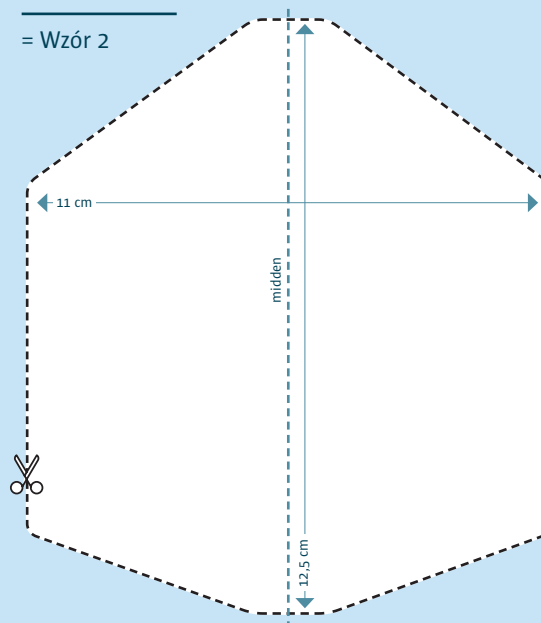
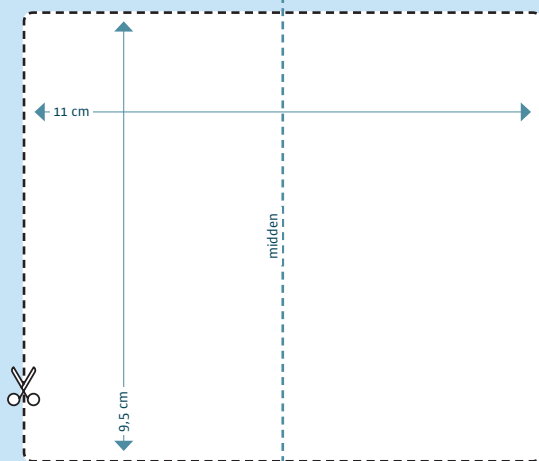
= **Patroon 1**

= Wzór 1



= **Patroon 2**

= Wzór 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Wytnij właściwy wzór. Weź materiał na filtr, który dostałeś. Umieść wzór na jednej połowie i wytnij filtr na wymiar. Wytnij jeszcze filtr i z drugiej połowy. W ten sposób masz dwa filtry.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Wsuń jeden filtr w otwór maski ochronnej. Upewnij się, czy filtr się nie zwija.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Pozostaw filtr w masce i pierz go w 60° każdego dnia. Po 30 praniach filtr należy wymienić na nowy.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

Należy prasować maskę bez filtra.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Noś maskę ochronną, aby nie zarażać innych. Włóż filtr do maski ochronnej, aby zapewnić dodatkową ochronę.

# Hoe draagt u een mondmasker?

## Как да носите предпазна маска?



**1** Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.

Измийте ръцете си, преди да сложите маската.



**2** Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.

Не докосвайте никога вътрешната страна на маската, единствено връзките.



**3** Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.

Носът, устата и брадичката трябва да са покрити от маската, без да има отвори отстрани.



**4** Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.

Сложили сте маската си? Не я докосвайте повече.



**5** Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.

Измийте ръцете си, преди да свалите маската и след това.



**6**

- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.

- Не носете маската повече от 8 часа.
- Сваляйте маската отзад напред, без да докосвате предната страна.
- Веднага сложете маската за пране.



**7** Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.

Перете предпазната маска в края на деня в пералня на 60°C или я изварете.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

Носете предпазна маска, за да не заразите други хора. Имате ли филтър? Поставете го в маската за допълнителна защита.

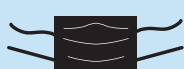
# Hoe gebruikt u de filter?

## Как да използвате филтъра?

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Погледнете какъв модел маска сте получили.



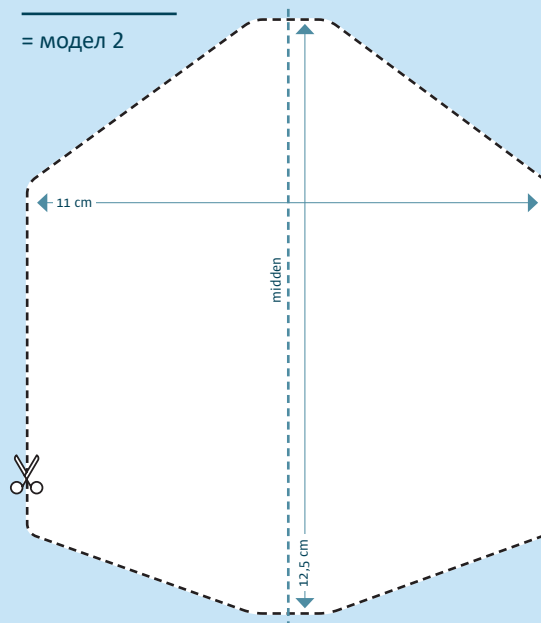
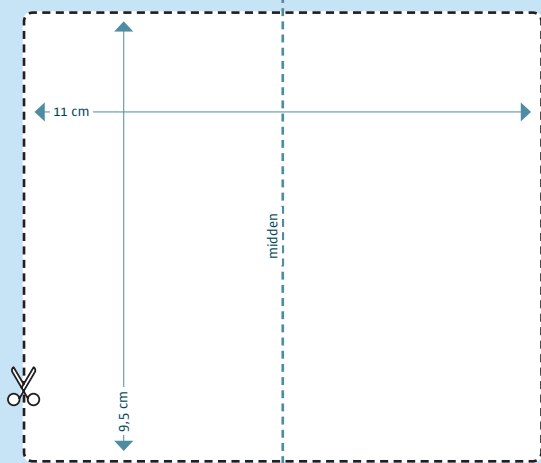
= **Patroon 1**

= модел 1



= **Patroon 2**

= модел 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Изрежете правилния модел. Вземете филтъра, който получихте. Поставете модела върху едната му половина, изрежете филтъра по мярка. От другата половина изрежете още един филтър. Така имате два филтъра.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Пъхнете един филтър в отвора на маската. Внимавайте да не се прегъне на две.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Оставете филтъра да стои в маската и перете всеки ден на 60°C. След 30 пранета сменете филтъра с нов.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

Не гладете маската с филтъра в нея.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Носете предпазна маска, за да не заразите други хора. Поставете филтъра в маската си за допълнителна защита.

# Hoe draagt u een mondmasker?

## كيف ترتدي الكمامة؟



**Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.**

إغسل يديك قبل أن تضع الكمامة.



**Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.**

لا تلمس أبدا الجهة الداخلية للكمامة، لمسها فقط من الأربطة.



**Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.**

يجب أن تقوم بتغطية أنفك، فمك و ذقنك بالكمامة، بدون فتوحات الجوانب.



**Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.**

هل وضعت الكمامة؟ لا تلمسها مرة أخرى بعد.



**Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.**

قم بغسل يديك قبل و بعد إزالة الكمامة.



- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.

- لا تلبس الكمامة لأكثر من 8 ساعات.
- قم بإزالة الكمامة من الخلف للأمام بدون أن تلمس الجهة الأمامية.
- قم بوضع الكمامة مباشرة في آلة الغسيل.



**Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.**

قم بغسل الكمامة في نهاية اليوم على درجة حرارة 60 في آلة الغسيل، أو قم بغليها في إناء طبخ.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

إلبس الكمامة من أجل الحفاظ على الآخرين. هل تتوفر على ورق ترشيح (فلتر)؟ قم بوضعه داخل الكمامة لحماية إضافية.

# Hoe gebruikt u de filter?

كيف تقوم باستعمال المرشح (الفيلتر)؟

1

Kijk welk mondmasker u kreeg.

انظر أولاً أي نوع من الكمامات حصلت عليه.



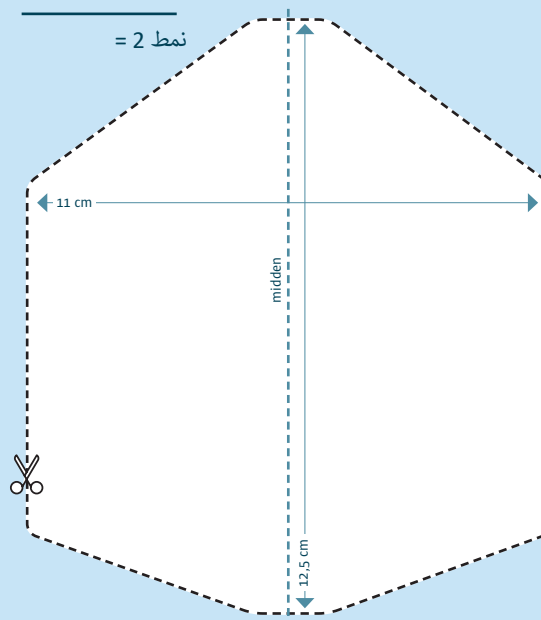
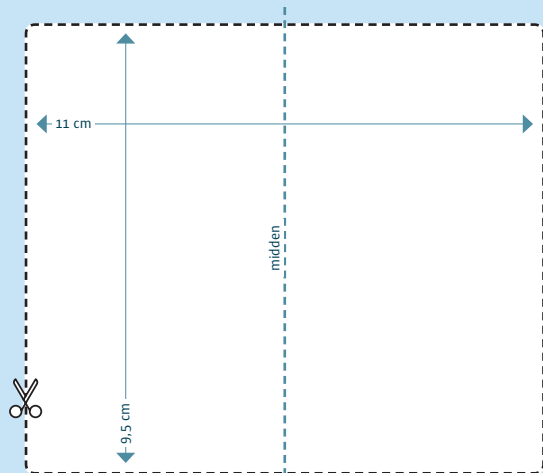
= Patroon 1

نمط 1 =



= Patroon 2

نمط 2 =



2

Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

قم بقص النمط الصحيح. خذ مرشح الغبار الذي حصلت عليه. قم بوضع التصميم على نصفه و اقطع المرشح حسب الحجم. يكون لك مرشحان بهذا الشكل.

3

Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

قم بإدخال مرشح واحد في فتحة الكمامة. تأكد من عدم إنطواء المرشح.

4

Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

أترك المرشح في الكمامة و قم بغسله عن 60 درجة حرارية كل يوم. قم بتغيير المرشح بعد 30 غسلة.

!

Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

لا تقم بكي الكمامة و هي تحتوي على المرشح.

!

Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

قم بارتداء الكمامة حتى لا تصيب الآخرين. أدخل المرشح (الفيلتر) في الكمامة من أجل حماية إضافية.



# Hoe draagt u een mondk masker?

## Ağız maskesi nasıl takılır?



**Was uw handen voor u uw mondk masker aandoet.**

Ağız maskenizi takmadan önce ellerinizi yıkayın.



**Raak nooit de binnenkant van het mondk masker aan, alleen de lintjes.**

Ağız maskesinin iç kısmına asla dokunmayın, sadece iplere veya lastiklere dokunabilirsiniz.



**Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.**

Yan taraflarında açıklık kalmayacak şekilde, burnunuz, ağzınız ve çeneniz maskenin altında kalmalıdır.



**Heb u het mondk masker op? Raak het niet meer aan.**

Ağız maskenizi taktınız mı? O halde maskeye bir daha dokunmayın.



**Was uw handen altijd voor en nadat u het mondk masker afzet.**

Ağız maskenizi çıkarmadan önce ve sonra ellerinizi yıkayın.



- **Draag uw mondk masker niet langer dan 8 uur.**
- **Zet het mondk masker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.**
- **Doe uw mondk masker meteen in de was.**

- Ağız maskenizi 8 saatten fazla takmayın.
- Ağız maskenizi, maskenin ön tarafına dokunmadan, arkadan öne doğru çıkarın.
- Ağız maskenizi hemen yıkayın.



**Was uw mondk masker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.**

Günün sonunda ağız maskenizi çamaşır makinesinde 60°C'de yıkayın ya da bir tencerede kaynatın.



**Draag een mondk masker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondk masker voor extra bescherming.**

Virüsü başkalarına bulaştırmamak için ağız maskesi takın. Filtreniz var mı? Varsa ekstra koruma için filtreyi ağız maskenizin içine takın.

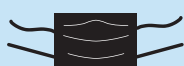
# Hoe gebruikt u de filter?

## Filtreyi nasıl kullanabilirsiniz?

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Hangi ağız maskesini aldığınıza iyi bakın.



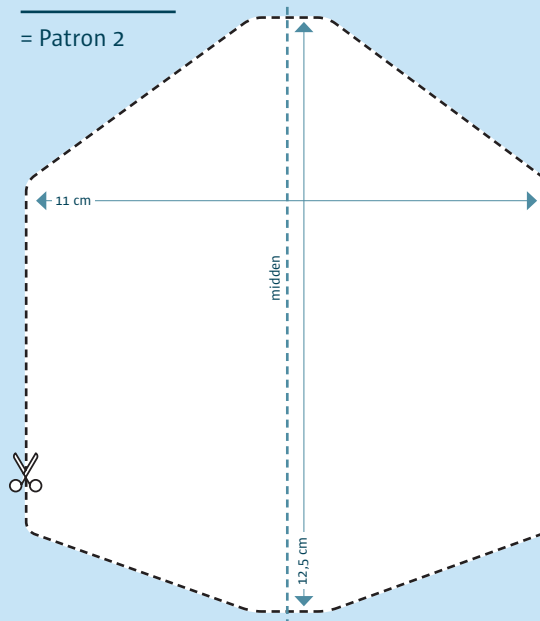
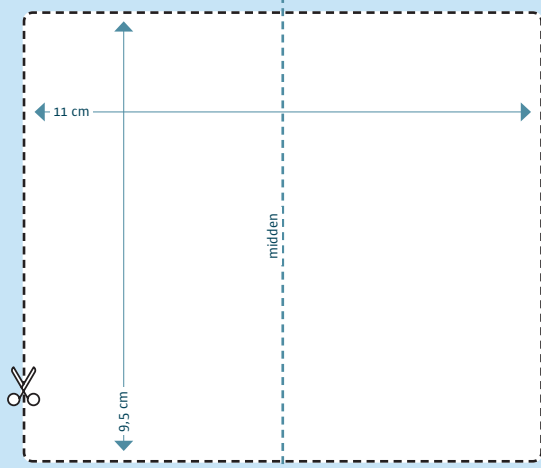
= **Patroon 1**

= Patron 1



= **Patroon 2**

= Patron 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Doğru patronu kesip çıkartın. Size verilen filtre maddesini alın. Patronu, yarısına kadar gelecek şekilde filtre maddesinin üzerine yerleştirin ve filtreyi boyutuna göre kesin. Diğer yarısından da bir filtre daha kesin. Bu şekilde iki filtreye sahip olursunuz.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Filtrenin birini ağız maskesinin açıklığına takın. Filtrenin maske aralığında katlanmamasına dikkat edin.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Filtreyi ağız maskesinin içinde bırakın ve her gün 60°C'de yıkatın. 30 yıkamadan sonra filtreyi yenisiyle değiştirin.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

Ağız maskesini içindeki filtreyle ütülemeyin.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Virüsü başkalarına bulaştırmamak için ağız maskesi takın. Ekstra koruma için ağız maskenize filtre takın.

# Hoe draagt u een mondmasker?

## Cum trebuie purtată o mască de protecție?



**Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.**

Spălați-vă pe mâini înainte de a vă pune masca pe gură.



**Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.**

Nu atingeți niciodată interiorul măștii, numai elasticele.



**Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.**

Nasul, gura și bărbia trebuie să fie acoperite de mască, fără deschideri pe margini.



**Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.**

Ați pus masca de protecție? Nu o mai atingeți.



**Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.**

Spălați-vă mâinile înainte și după ce vă dați jos masca.



- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.

- Nu purtați masca de protecție mai mult de 8 ore.
- Scoateți masca de la spate în față, fără a atinge partea din față.
- Puneți masca direct la spălat.



**Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.**

La sfârșitul zilei, spălați masca la 60° C în mașina de spălat sau fierbeți-o într-o oală.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

Purtați o mască de protecție pentru a nu-i infecta pe alții. Aveți un filtru? Puneți-l în interiorul măștii pentru protecție suplimentară.

# Hoe gebruikt u de filter?

## Cum trebuie folosit filtrul?

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Vedeți ce mască de protecție ați primit.



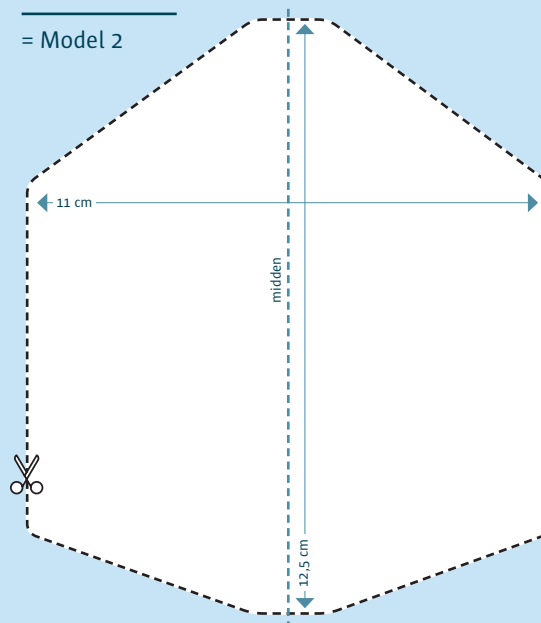
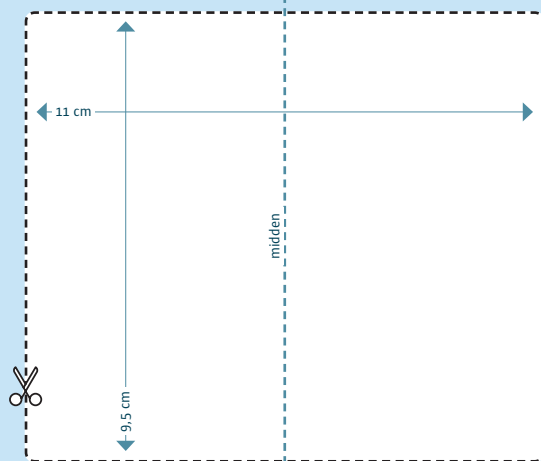
= **Patroon 1**

= Model 1



= **Patroon 2**

= Model 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Tăiați modelul corect. Luați materialul de filtru pe care l-ați primit. Puneți modelul pe una dintre jumătăți și tăiați filtrul după dimensiuni. Tăiați un alt filtru din cealaltă jumătate. Astfel obțineți două filtre.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Introduceți un filtru în deschizătura măștii. Asigurați-vă că filtrul nu se îndoiaie.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Lăsați filtrul în mască și spălați-l la 60° în fiecare zi. Înlocuiți filtrul cu unul nou după 30 de spălări.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

Nu călcați masca cu filtrul în ea.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Purtați o mască de protecție pentru a nu-i infecta pe alții. Introduceți filtrul în mască pentru protecție suplimentară.

# Hoe draagt u een mondmasker?

## Как правильно носить защитную маску?



**Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.**

Вымойте руки перед тем как надеть маску.



**Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.**

Не касайтесь внутренней стороны маски, держите маску за резинку или завязки.



**Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.**

Маска должна тщательно закрепляться, плотно закрывать нос, рот и подбородок, не оставляя зазоров по бокам.



**Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.**

Вы надели маску? Не касайтесь маски во время использования.



**Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.**

Вымойте руки перед тем как снять маску и после снятия маски.



- **Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.**
- **Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.**
- **Doe uw mondmasker meteen in de was.**

- **Každýe 8 часов меняйте маску на новую.**
- **После использования снимите маску, держась за резинки или завязки сзади (не прикасаясь к передней части маски).**
- **Использованную маску сразу помещайте в корзину для грязного белья.**



**Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.**

Каждый вечер стирайте маску в стиральной машине при температуре в 60 градусов или прокипятите маску.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

Ношение защитной маски снижает риск заражения окружающих. Если у Вас есть фильтр, Вы можете использовать его в качестве дополнительного защитного слоя, прикрепив к маске.

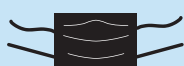
# Hoe gebruikt u de filter?

## Как правильно использовать фильтр?

1

### Kijk welk mondmasker u kreeg.

Какую модель маски Вы получили?



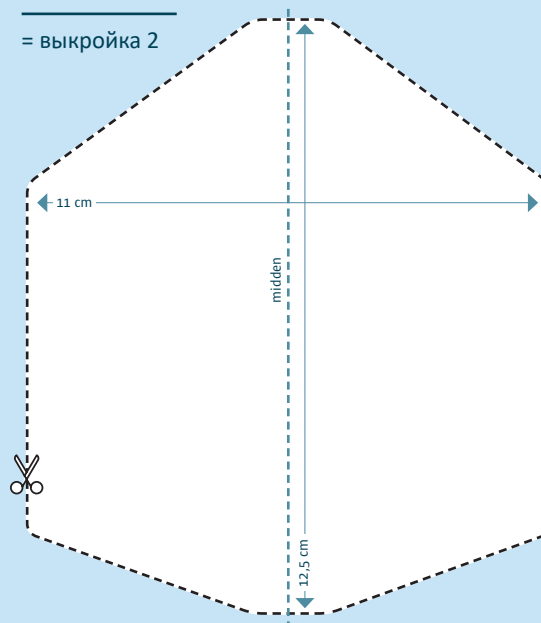
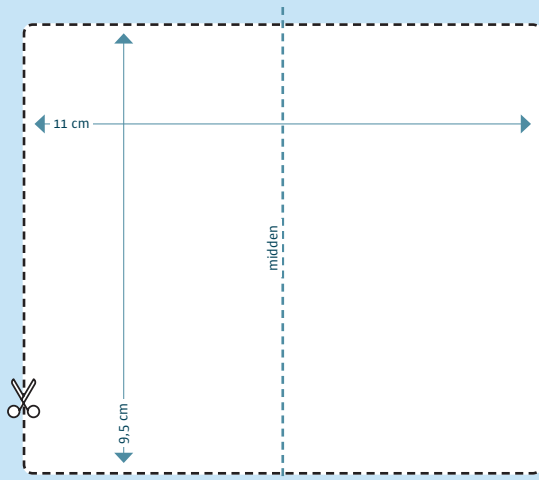
= **Patroon 1**

= выкройка 1



= **Patroon 2**

= выкройка 2



2

### Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

Вырежьте нужную выкройку. Возьмите ткань для изготовления фильтра, которую Вы получили. Поделите отрез ткани на две части. Положите выкройку на одну половину отреза и вырежьте по контуру первый фильтр. Вторую часть ткани используйте для изготовления второго фильтра. Таким образом Вы сможете изготовить два фильтра.

3

### Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

Прикрепите один из фильтров к маске. Для этого вложите фильтр в отверстие на маске. Проследите за тем, чтобы не было складок и фильтр не сложился вдвое.

4

### Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

Не доставайте фильтр в течение дня и стирайте маску и фильтр каждый вечер при температуре в 60 градусов. Фильтр необходимо менять после 30 стирок.

!

### Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

При глажке маски вынимайте фильтр.

!

### Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

Ношение защитной маски снижает риск заражения окружающих. Используйте фильтр в качестве дополнительного защитного слоя, прикрепив к маске.

# Hoe draagt u een mondk masker?

## نحوه پوشیدن ماسک



**Was uw handen voor u uw mondk masker aandoet.**

قبل از پوشیدن ماسک دست‌های خود را بشویید.



**Raak nooit de binnenkant van het mondk masker aan, alleen de lintjes.**

هیچ وقت به قسمت داخلی ماسک دست نزنید، و فقط از قسمت بند آن را بگیرید.



**Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.**

ماسک باید بینی، دهان و چانه را کاملاً بپوشاند و هر دو طرف آن به صورت شما بچسبند.



**Heb u het mondk masker op? Raak het niet meer aan.**

بعد از گذاشتن ماسک، دیگر به آن دست نزنید.



**Was uw handen altijd voor en nadat u het mondk masker afzet.**

قبل از گذاشتن و بعد از برداشتن ماسک دست‌های خود را بشویید.



- Draag uw mondk masker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondk masker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondk masker meteen in de was.

- حداکثر هر 8 ساعت، ماسک خود را تعویض کنید.
- بدون این که دست‌های شما با قسمت جلوی ماسک تماس داشته باشد، آن را از پشت به جلو باز کنید. قم.
- سپس ماسک را بلافاصله داخل ماشین لباسشویی بیندازید.



**Was uw mondk masker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.**

ماسک خود را در پایان روز در دمای 60 درجه بشویید و یا داخل قابلمه با آب داغ بجوشانید.



**Draag een mondk masker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondk masker voor extra bescherming.**

برای مبتلا نکردن دیگران از ماسک استفاده کنید. چنانچه خودتان فیلتر دارید، آن را جهت حفاظت بیشتر در ماسک خود بگذارید.

# Hoe gebruikt u de filter?

## نحوه استفاده از فیلتر

1

Kijk welk mondmasker u kreeg.

ببینید که ماسک شما از کدام نوع است.



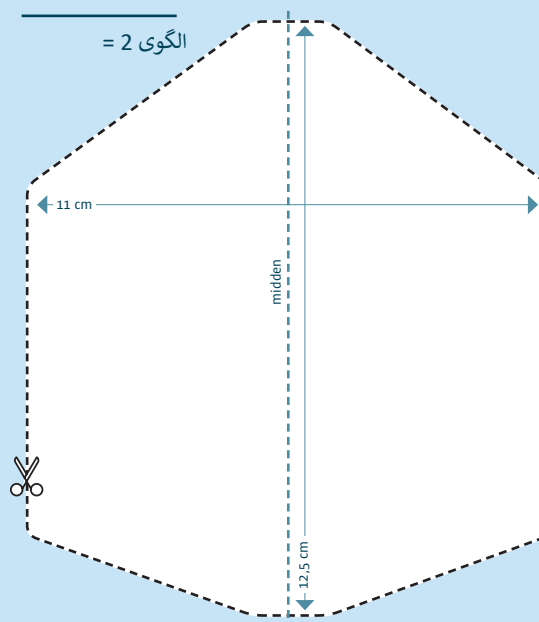
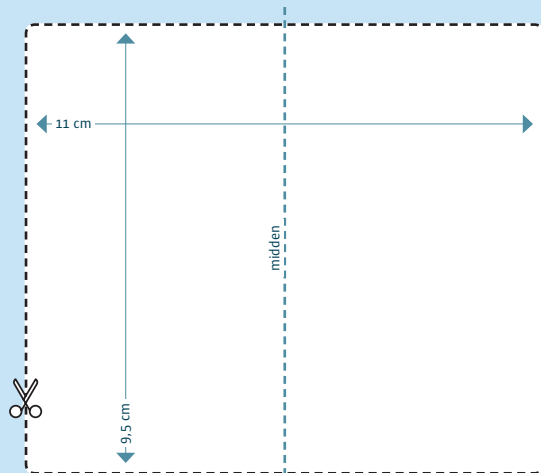
= Patroon 1

= الگوی 1



= Patroon 2

= الگوی 2



2

Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

آن را طبق الگو برش بزنید. پارچه فیلتری که دریافت کرده‌اید را بردارید. الگو را روی نیمی از آن بگذارید و فیلتر را طبق اندازه برش دهید. با نیمه‌ی دیگر آن یک فیلتر دیگر برش بزنید. این گونه دو فیلتر دارید.

3

Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

یک فیلتر را در شکاف ماسک قرار دهید. دقت کنید که فیلتر صاف باشد و تا نخورد.

4

Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

فیلتر را از ماسک خارج نکنید و به همان ترتیب هر روز در دمای 60 درجه بشویید. بعد از 30 نوبت شست‌وشو فیلتر را تعویض کنید.

!

Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

ابتدا فیلتر را از ماسک خارج کنید و سپس آن را اتو بزنید.

!

Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

برای مبتلا نکردن دیگران از ماسک استفاده کنید. فیلتر را برای حفاظت بیشتر در ماسک خود بگذارید.



# Hoe draagt u een mondmasker?

כיצד עליכם ללבוש מסכת פה?



**1** Was uw handen voor u uw mondmasker aandoet.

שטפו את הידיים לפני חבישת המסכה.



**2** Raak nooit de binnenkant van het mondmasker aan, alleen de lintjes.

אין לנגוע בחלק הפנימי של המסכה, תפסו אך ורק בסרטים.



**3** Uw neus, mond en kin moeten onder het masker zitten – zonder openingen aan de zijkant.

האף, הפה והסנטר חייבים להיות מכוסים על ידי המסכה ללא פתחים בצדדים.



**4** Heb u het mondmasker op? Raak het niet meer aan.

במידה ואתם לובשים את המסכה? אין לנגוע יותר במסכה.



**5** Was uw handen altijd voor en nadat u het mondmasker afzet.

שטפו את הידיים לפני ואחרי שאתם מורידים את המסכה.



- Draag uw mondmasker niet langer dan 8 uur.
- Zet het mondmasker af van achter naar voor zonder de voorkant aan te raken.
- Doe uw mondmasker meteen in de was.

• אין ללבוש את המסכה מעבר ל 8 שעות.  
• הורידו את המסכה מאחורה לקדימה ואל תגעו בצד הקדמי.  
• שימו את המסכה מיד בבביסה.



**7** Was uw mondmasker op het einde van de dag op 60°C in de wasmachine of kook het in een kookpot.

שטפו את המסכה בסוף היום בחום של 60 מעלות במכונת בביסה או תוכלו להרתיחה בסיר בישול.



**Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Hebt u een filter? Steek hem in uw mondmasker voor extra bescherming.**

לבשו את המסכה בכדי למנוע הדבקה אחרים. במידה ויש לכם מסנן? הכניסו אותו במסכה להגנה נוספת.

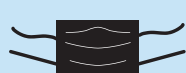
# Hoe gebruikt u de filter?

כיצד משתמשים במסנן?

1

Kijk welk mondmasker u kreeg.

בדקו איזו מסכת פה קיבלתם.



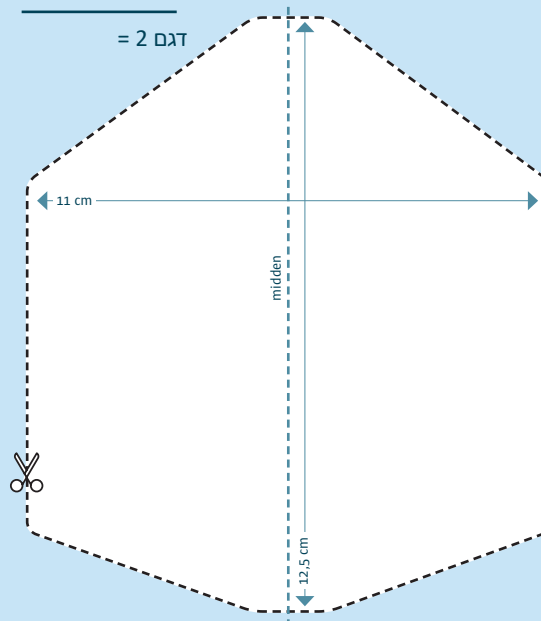
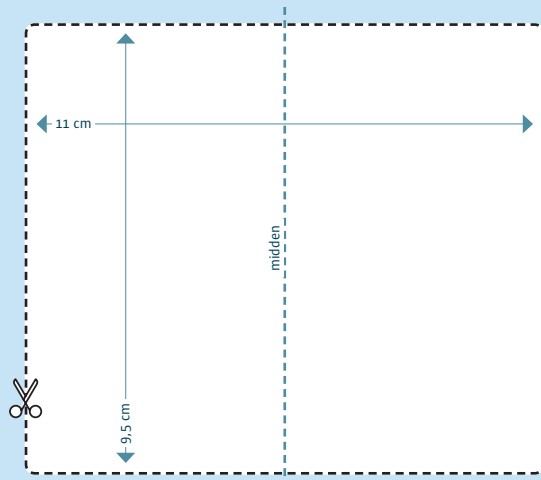
= Patroon 1

= 1 דגם



= Patroon 2

= 2 דגם



2

Knip het juiste patroon uit. Neem de filterstof die u kreeg. Leg het patroon op één helft en knip de filter op maat. Knip nog een filter uit de andere helft. Zo hebt u twee filters.

גזרו את הדגם המתאים. קחו את בד הסינון שקיבלתם. שימו את הדגם על חצי אחד וגזרו את המסנן לפי מידה. וכן גזרו את המסנן מהחלק השני. וכך יהיו לכם שתי מסננים.

3

Schuif één filter in de opening van het mondmasker. Zorg dat de filter niet dubbel plooit.

שימו מסנן אחד בפתיחת מסכת הפה. שימו לב שהמסנן לא יתקפל בשתיים.

4

Laat de filter in het mondmasker zitten en was elke dag op 60°. Vervang de filter na 30 wasbeurten door een nieuwe.

השאירו את המסנן במסכת הפה ובכסו אותה בכל יום בחום של 60 מעלות. לאחר 30 כביסות יש להחליפו.

!

Strijk het mondmasker niet met de de filter erin.

אין לגהץ את המסכה כאשר המסנן נמצא בתוכה.

!

Draag een mondmasker om anderen niet te besmetten. Steek de filter in uw mondmasker voor extra bescherming.

לבשו את המסכה בכדי שלא ידבקו אחרים. שימו את המסנן במסכה להגנה נוספת.